

K J S

King James bibeln på Svenska
[1 Johannesbrevet]

Juli 2012
(Reviderad September 2015)
Patrik Firat
www.NyaTestamentet.nu

Kapitel 1

- 1 Det som var från begynnelsen, som vi har hört, som vi har sett med våra ögon, som vi har betraktat, och våra händer har rört vid, om livets Ord;
- 2 (Ty livet blev manifesterat, och vi har sett *det*, och vittnar, och visar för er det eviga livet, som var hos Fadern, och manifesterades för oss;)
- 3 Det som vi har sett och hört förkunnar vi för er, att ni också må ha gemenskap med oss: och i sanning *är* vår gemenskap med Fadern, och med hans Son Jesus Kristus.
- 4 Och dessa ting skriver vi till er, att er glädje må bli fullkomlig.
- 5 Detta är då det budskap som vi har hört av honom, och förkunnar för er, att Gud är ljus, och i honom finns inget mörker alls.
- 6 Om vi skulle säga att vi har samhörighet med honom, och ska vandra i mörker, ljuger vi, och gör inte sanningen:
- 7 Men om vi ska vandra i ljuset, liksom han är i ljuset, har vi gemenskap med varandra, och Jesu Kristi, hans Sons, blod rengör oss från all synd.
- 8 Om vi skulle säga att vi inte har någon synd, bedrar vi oss själva, och sanningen är inte i oss.
- 9 Om vi ska bekänna våra synder, är han trofast och rättfärdig att förlåta oss *våra* synder, och att rengöra oss från all orättfärdighet.
- 10 Om vi skulle säga att vi inte har syndat, gör vi honom *till* en lögnare, och hans ord är inte i oss.

Kapitel 2

- 1 Mina barn, dessa ting skriver jag till er, att ni inte ska synda. Och om någon ska synda, har vi en medlare hos Fadern, Jesus Kristus den rättfärdige:
- 2 Och han är försoningen för våra synder: och inte enbart för våra, utan också för hela världens.
- 3 Och härmed vet vi att vi känner honom, om vi ska hålla fast vid hans bud.
- 4 Han som säger, Jag har lärt känna honom, och inte håller fast vid hans bud, är en lögnare, och sanningen är inte i honom.
- 5 Men den som ska hålla fast vid hans ord, i honom har sannerligen Guds kärlek blivit fullkomnad: härmed vet vi att vi är i honom.
- 6 Han som säger att han bor i honom bör själv också vandra så, som han vandrade.
- 7 Bröder, jag skriver inget nytt bud till er, utan ett gammalt bud som ni hade från början. Det gamla budet är ordet som ni har hört från början.
- 8 Åter, skriver jag ett nytt bud till er, vilket är sant i honom och i er: ty

mörkret är förbi, och nu skiner det sanna ljuset.

9 Han som säger att han är i ljuset, och hatar sin broder, är ännu nu i mörker.

10 Han som älskar sin broder bor i ljuset, och det finns inget i honom som är till anstöt.

11 Men han som hatar sin broder är i mörker, och vandrar i mörker, och vet inte vart han går, ty mörkret har förblindat hans ögon.

12 Jag skriver till er, små barn, ty era synder är er förlåtna för hans namns skull.

13 Jag skriver till er, fäder, ty ni har lärt känna honom *som är* från begynnelsen. Jag skriver till er, unga män, ty ni har övervunnit den ondskefulle. Jag skriver till er, små barn, ty ni har lärt känna Fadern.

14 Jag har skrivit till er, fäder, ty ni har lärt känna honom *som är* från begynnelsen. Jag har skrivit till er, unga män, ty ni är starka, och Guds ord bor i er, och ni har övervunnit den onde.

15 Älska inte världen, ej heller de ting *som är* i världen. Om någon man ska älska världen, är inte Faderns kärlek i honom.

16 Ty allt som *är* i världen, köttets lust, ögonens lust, och livets högfärd, är inte av Fadern, utan är av världen.

17 Och världen förgår, och dess begär: men han som gör Guds vilja består för evigt.

18 Kära barn, det är den sista tiden: och som ni har hört att antikrist skall komma, finns det även nu många antikrister; därmed vet vi att det är den sista tiden.

19 De gick ut från oss, men de var aldrig av oss; ty om de hade varit av oss, hade de *sannerligen* fortsatt med oss: men *de gick ut*, att *det* skulle bli manifesterat att de alla inte var av oss.

20 Men ni har en smörjelse från den Helige, och ni vet alla ting.

21 Jag har inte skrivit till er eftersom ni inte har lärt känna sanningen, utan eftersom ni har lärt känna den, och att ingen lögn är av sanningen.

22 Vem är en lögnare om inte han som förnekar att Jesus är Kristus? Han är antikrist, som förnekar Fadern och Sonen.

23 Vem än som förnekar Sonen, densamme har inte Fadern: (*men*) *han som erkänner Sonen har också Fadern.*

24 Låt alltså det stanna i er, som ni har hört från början. Om det som ni har hört från början ska stanna i er, kommer ni också fortsätta i Sonen, och i Fadern.

25 Och detta är det löfte som han har lovat oss, *ja* evigt liv.

26 Dessa *saker* har jag skrivit till er om dem som förför er.

27 Men den smörjelse som ni har fått av honom bor i er, och ni har inget

behov *av* att någon ska lära er: utan såsom samma smörjelse lär er om alla ting, och är sanning, och är ingen lögn, och såsom den har lärt er, kommer ni förbli i honom.

28 Och nu, kära barn, förbli i honom; att, när han ska framträda, vi må ha frimodighet, och inte skulle bli skamsna inför honom vid hans tillkommelse.

29 Om ni ska veta att han är rättfärdig, vet ni att var och en som gör rättfärdighet är född av honom.

Kapitel 3

1 Se, vilken kärlek Fadern har skänkt oss, att vi skulle kallas Guds söner: därför känner inte världen oss, eftersom den inte kände honom.

2 Kära älskade, nu är vi Guds söner, och det är ännu inte synligt vad vi skall bli: men vi vet att, när han ska visa sig, kommer vi bli lika honom; ty vi kommer se honom såsom han är.

3 Och var man som har detta hopp i sig renar sig, såsom han är ren.

4 Vem än som gör synd överträder också lagen: ty synd är överträdelse av lagen.

5 Och ni vet att han blev manifesterad att han skulle ta bort våra synder; och i honom finns ingen synd.

6 Vem än som förblir i honom syndar inte: vem än som syndar har inte sett honom, ej heller känt honom.

7 Kära barn, låt ingen lura er: han som gör rättfärdighet är rättfärdig, såsom han är rättfärdig.

8 Han som gör synd är av djävulen; ty djävulen syndar från begynnelsen. Av denna anledning blev Guds Son manifesterad, att han skulle förgöra djävulens gärningar.

9 Vem än som är född av Gud gör inte synd; ty hans säd förblir i honom: och han kan inte synda, eftersom han är född av Gud.

10 I detta är Guds barn uppenbara, och djävulens barn: vem än som inte gör rättfärdighet är inte av Gud, ej heller han som inte älskar sin broder.

11 Ty detta är det budskap som ni hörde från begynnelsen, att vi skulle älska varandra.

12 Inte som Kain, *som* var av den ondskefulle, och slog ihjäl sin bror. Och varför slog han ihjäl honom? Eftersom hans gärningar var onda, och hans brors rättfärdiga.

13 Förundra er inte, mina bröder, om världen hatar er.

14 Vi vet att vi har övergått från död till liv, ty vi älskar bröderna. Han som inte älskar *sin* broder står kvar i döden.

15 Vem än som hatar sin broder är en mördare: och ni vet att ingen mördare

har evigt liv boende i sig.

16 I detta ser vi *Guds* kärlek, eftersom han lade ner sitt liv för oss: och vi bör lägga ner *våra* liv för bröderna.

17 Men den som ska ha denna världens tillgångar, och ska se sin broder lida nöd, och ska stänga sitt hjärta för honom, hur *kan* Guds kärlek bo i honom?

18 Mina barn, låt oss inte älska i ord, ej heller med tungan; utan i handling och i sanning.

19 Och härmed vet vi att vi är av sanningen, och kommer förvissa våra hjärtan inför honom.

20 Ty om vårt hjärta ska fördöma oss, är Gud större än vårt hjärta, och vet alla ting.

21 Kära älskade, om vårt hjärta inte ska fördöma oss, *då* har vi frimodighet mot Gud.

22 Och vad än vi må be om, får vi av honom, ty vi håller fast vid hans bud, och gör de ting som är behagliga i hans åsyn.

23 Och detta är hans bud, Att vi skulle förtrösta på hans Sons Jesu Kristi namn, och älska varandra, såsom han gav oss bud.

24 Och han som håller fast vid hans bud förblir i honom, och han i honom. Och härmed vet vi att han förblir i oss, av Anden som han har givit oss.

Kapitel 4

1 Kära älskade, tro inte varje ande, utan pröva andarna, huruvida de är av Gud: ty många falska profeter har gått ut i världen.

2 Härmed känner ni Guds Ande: Varje ande som bekänner att Jesus Kristus är kommen i köttet är av Gud:

3 Och varje ande som inte bekänner att Jesus Kristus är kommen i köttet är inte av Gud: och detta är den antikrists *ande*, om vilken ni har hört att den skulle komma; och ja redan nu är den i världen.

4 Kära barn, ni är av Gud, och har övervunnit dem: ty större är han som är i er, än han som är i världen.

5 De är av världen: därför talar de av världen, och världen hör dem.

6 Vi är av Gud: han som känner Gud hör oss; han som inte är av Gud hör inte oss. Härmed känner vi sanningens ande, och villfarelsens ande.

7 Kära älskade, låt oss älska varandra: ty kärlek är av Gud; och var och en som älskar är född av Gud, och känner Gud.

8 Han som inte älskar känner inte Gud; ty Gud är kärlek.

9 I detta blev Guds kärlek manifesterad mot oss, ty Gud sände sin enfödde Son in till världen, att vi skulle leva genom honom.

10 Häri är kärlek, inte att vi älskade Gud, utan att han älskade oss, och

sände sin Son *att vara* försoningen för våra synder.

11 Kära älskade, om Gud på detta sätt älskade oss, bör också vi älska varandra.

12 Ingen människa har någonsin sett Gud. Om vi ska älska varandra, bor Gud i oss, och hans kärlek blir fullkomnad i oss.

13 Härmed vet vi att vi bor i honom, och han i oss, eftersom han har givit oss av sin Ande.

14 Och vi har sett och vittnar att Fadern sände Sonen *att vara* världens Frälsare.

15 Vem än som ska bekänna att Jesus är Guds Son, i honom bor Gud, och han i Gud.

16 Och vi har lärt känna och trott den kärlek som Gud har till oss. Gud är kärlek; och han som bor i kärlek bor i Gud, och Gud i honom.

17 Häri är vår kärlek fullkomnad, att vi må ha frimodighet på domens dag: eftersom såsom han är, så är vi i denna värld.

18 Det finns ingen rädsla i kärlek; utan fullkomlig kärlek kastar ut rädslan: ty rädsla bär med sig pina. Han som rädsas har inte blivit fullkomnad i kärlek.

19 Vi älskar honom, eftersom han först älskade oss.

20 Om en man ska säga, Jag älskar Gud, och *han* ska hata sin broder, är han en lögnare: ty han som inte älskar sin broder som han har sett, hur kan han älska Gud som han inte har sett?

21 Och detta bud har vi från honom, Att han som älskar Gud ska älska sin broder också.

Kapitel 5

1 Vem än som tror att Jesus är Kristus är född av Gud: och alla som älskar honom som födde älskar också honom som är född av honom.

2 Av detta vet vi att vi älskar Guds barn, när vi älskar Gud, och ska hålla fast vid hans bud.

3 Ty detta är Guds kärlek, att vi skulle hålla fast vid hans bud: och hans bud är inte betungande.

4 Ty vad än som är fött av Gud övervinner världen: och detta är segern som övervinner världen, *ja* vår tro.

5 Vem är han som övervinner världen, om inte han som tror att Jesus är Guds Son?

6 Denne är han som kom med vatten och blod, *ja* Jesus Kristus; inte enbart med vatten, utan med vatten och blod. Och det är Anden som vittnar, ty Anden är sanning.

7 Ty det är tre som vittnar i himlen, Fadern, Ordet, och den Helige Anden: och dessa tre är en.

8 Och det är tre som vittnar på jorden, Anden, och vattnet, och blodet: och dessa tre instämmer i ett.

9 Om vi tar emot människors vittnesmål, är Guds vittnesmål större: ty detta är Guds vittnesmål som han har vittnat om sin Son.

10 Han som förtröstar på Guds Son har vittnesmålet i sig: han som inte tror Gud har gjort honom *till* en lögnare; eftersom han inte tror det vittnesmål som Gud gav om sin Son.

11 Och detta är vittnesmålet, att Gud har givit evigt liv till oss, och detta liv är i hans Son.

12 Han som har Sonen har liv; han som inte har Guds Son har inte liv.

13 Dessa ting har jag skrivit till er som tror på Guds Sons namn; att ni må veta att ni har evigt liv, och att ni må förtrösta på Guds Sons namn.

14 Och detta är frimodigheten som vi har i honom, att, om vi ska be om något i enlighet med hans vilja, *så* hör han oss:

15 Och om vi vet att han hör oss, vad än vi må be om, vet vi att vi har de önskingarna som vi bad om av honom.

16 Om någon man ska se sin broder synda en synd *som* inte *är* till döden, skall han be, och han skall ge honom liv, för dem som inte syndar till döds. Det finns en synd *som är* till döden: jag säger inte att han ska be för den.

17 All orättfärdighet är synd: och det finns synd *som ej är* till döden.

18 Vi vet att vem än som är född av Gud inte syndar; utan han som är född av Gud bevarar sig, och den ondskefulle rör honom inte.

19 *Och* vi vet att vi är av Gud, och hela världen ligger i ondska.

20 Och vi vet att Guds Son har kommit, och har givit oss ett förstånd, att vi må känna honom som är sannfärdig, och vi är i honom som är sannfärdig, *ja* i hans Son Jesus Kristus. Denne är den sanne Guden, och evigt liv.

21 Små barn, vakta er för avgudar. Amen.